



Brüsszel, 2018. november 26.
(OR. en)

14587/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0139(COD)

MAR 175
CODEC 2084
IA 390

JELENTÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)
Előző dok. sz.:	14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387
Biz. dok. sz.:	9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1
Tárgy:	A Tanács 2018. december 3-i ülésének (<u>Közlekedés, Távközlés és Energiaügy</u>) előkészítése Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet létrehozásáról és a 2010/65/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről – <i>Általános megközelítés</i>

A JAVASLAT HÁTTERE ÉS TARTALMA

1. A Bizottság 2018. május 17-én benyújtotta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a fenti javaslatot.
2. A Bizottság javasolja a 2010/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ hatályon kívül helyezését és a javasolt rendelettel való felváltását.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2010. október 20-i 2010/65/EU irányelve a tagállamok kikötőibe érkező vagy onnan induló hajókra vonatkozó nyilatkozattételi követelményekről és a 2002/6/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 283., 2010.10.29., 1. o.).

3. Minden alkalommal, amikor egy hajó beérkezik valamely kikötőbe vagy elindul onnan, számos nyilatkozattételi kötelezettséggel szembesül. Mivel ezek a kötelezettségek nem harmonizáltak a tagállamok között, de még a tagállamokon belül sem, ez súlyos adminisztratív terheket ró a hajók üzemeltetőire. Emellett versenyhátrányt is okoznak a hajózási ágazatban az Unión belüli egyéb szállítási módokkal szemben.
4. E javaslat célja, hogy rendezze ezeket a hajókra vonatkozó, nem harmonizált nyilatkozattételi kötelezettségeket. A javasolt új európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet (a továbbiakban: EMSWe) célja, hogy összehangolt és harmonizált módon egyesítse a kikötői megállásokkal összefüggő nyilatkozattételi követelményeket. A szöveg továbbá olyan rendelkezéseket is tartalmaz, amelyek a különböző rendszerek közötti interoperabilitás és összeköttetés javítását célozzák, lehetővé téve ezáltal az adatok szélesebb körű megosztását és ismételt felhasználását. Mindazonáltal a javaslat célja nem az, hogy felváltsa a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereket, hanem az, hogy összekapcsolja őket egymással.
5. E célból a Bizottság többek között a következőket javasolja:
 - egy EMSWe-adatkészlet létrehozása, amely lefedi az uniós, a nemzetközi és a nemzeti jogszabályokban meghatározott összes nyilatkozattételi kötelezettséget,
 - harmonizált nyilatkozattételi interfészmodul kidolgozása a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerekhez,
 - az egyszeri adatszolgáltatás elvének, azaz annak megerősítése, hogy minden kikötői megállás alkalmával csak egyszer kelljen nyilatkozatot tenni és ugyanazokat az információkat kelljen ismételtelen felhasználni az EU-n belüli minden további kikötés során,
 - néhány közös szolgáltatás létrehozása (közös felhasználói regisztrációs és hozzáférés-kezelő rendszer, valamint közös adatbázisok),
 - az EMSWe-vel kapcsolatos tevékenységek uniós és nemzeti szintű koordinálása.
6. Ez a kezdeményezés a harmadik „Európa mozgásban” csomag (a továbbiakban: a harmadik mobilitási csomag) részét képezi, amely megvalósítja az új iparpolitikai stratégiát, és amelyet úgy alakítottak ki, hogy végigvigye azt a folyamatot, amely lehetővé teszi Európa számára, hogy teljes mértékben kiaknázza a mobilitás korszerűsítésében rejlő előnyöket.

A TANÁCSBAN FOLYÓ MUNKA

7. A hajózási munkacsoport 2018 második felében több ülésen vizsgálta a javaslatot.
8. Kétségtelen, hogy a tagállamok támogatják a bizottsági javaslat azon célját, hogy csökkenjenek a hajók üzemeltetőire nehezedő adminisztratív terhek. Mindazonáltal a delegációk úgy vélik, hogy számos tekintetben pontosítani kell a bizottsági javaslatot. A bizottsági javaslaton végrehajtott módosítások ebbe az irányba mutatnak. Például módosítottak, illetve bevezettek több fogalommeghatározást; egyértelműsítették az információk pontossága tekintetében fennálló felelősséget; pontosították a tagállamoknak és a Bizottságnak az EMSWe működésének keretében fennálló feladatait; megerősítették a különleges adatok és az érzékeny üzleti adatok bizalmas kezelését és védelmét; rendelkezéseket dolgoztak ki a kivételes körülmények esetén teljesítendő további nemzeti nyilatkozattételi kötelezettségekre vonatkozóan. Végezetül megemlítendő, hogy a tengeri kikötővel nem rendelkező tagállamok mentesülnek a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer kidolgozásának, létrehozásának, működtetésének és rendelkezésre bocsátásának kötelezettsége alól.
9. Az eljárási jellegű változtatásokat illetően (a Bizottság által javasolt öt évvel szemben) három évre korlátozták a Bizottságnak adott felhatalmazást, a rendelet alkalmazásának kezdőnapját pedig hat évvel a hatálybalépés utánra halasztották (a Bizottság által javasolt négy évvel szemben). Ez utóbbi pontot illetően a bizottsági javaslattal kapcsolatban észlelt egyik probléma az, hogy a Bizottság nagyon sok kérdést a hatálybalépést követően, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokkal kíván pontosítani, ami megnehezíti azt, hogy a tagállamok átfogó képet kapjanak a rendelet teljes hatásáról és következményeiről, különösen a tagállamok által viselt költségek tekintetében. A delegációk pontosan emiatt döntöttek úgy, hogy kétéves határidőt állapítanak meg a felhatalmazáson alapuló és a végrehajtási jogi aktusok vonatkozásában, továbbá hároméves határidőt a harmonizált nyilatkozattételi interfészmodul kidolgozásához.
10. A hajózási munkacsoport a 2018. november 26-i ülésén megvizsgálta a legfrissebb elnökségi kompromisszumos javaslatot. Az elnökség meglátása szerint a jogi szövegben tett utolsó változtatások kezelik a tagállamok által kifejezésre juttatott, még fennálló valamennyi aggodalmat.

11. A javaslatot hatásvizsgálat¹ kísérte. A hatásvizsgálat ismertetésére és alapos vizsgálatára két munkacsoporti ülésen került sor. Az észrevételek főként a különböző szakpolitikai opciók közötti választáshoz és a tagállamokra háruló költségek kiszámítási módjához kapcsolódtak.

AZ EURÓPAI PARLAMENTBEN FOLYÓ MUNKA

12. Az Európai Parlament Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottsága (TRAN) 2018. július 5-én Deirdre Clune-t (EPP–Írország) jelölte ki előadónak. Az előadó 2018. október 15-én nyújtotta be a jelentéstervezetet.

EGYÉB KÉRDÉSEK

13. Dánia, Málta és az Egyesült Királyság parlamenti vizsgálati fenntartással él a javaslattal kapcsolatban.

A BIZOTTSÁG ÁLLÁSPONTJA

14. A Bizottság az eljárás e szakaszában általános fenntartással él a javaslatára vonatkozóan tett minden változtatással kapcsolatban, amíg az Európai Parlament ki nem alakítja első olvasatbeli álláspontját.
15. Ezenkívül a Bizottságnak három konkrét aggálya van. Az 5. cikk (6) bekezdését illetően a Bizottság sajnálattal állapítja meg, hogy a Tanács az általános megközelítésében lehetővé teszi, de nem írja elő azt, hogy a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerben a kikötői szolgáltatókkal megosztásra kerüljenek előre meghatározott operatív adatok, ami arra kényszerítheti a nyilatkozattevőket, hogy ugyanazon kikötői megállás alkalmával kétszer nyilatkozzanak ugyanazon információkról. A Bizottság sajnálattal állapítja meg továbbá a közös hajóhigiéniai adatbázisról szóló 12a. cikk beillesztését a szövegbe. Úgy véli, hogy ez a rendelet nem a megfelelő hely egy ilyen adatbázis létrehozásához. Ezenkívül a Bizottság nem ért egyet a felhatalmazás három évre történő korlátozásával; mivel a Bizottságnak ezen időszak vége előtt legkésőbb kilenc hónappal jelentést kell majd készítenie a felhatalmazásról, túl rövid idő állna a rendelkezésére ahhoz, hogy értékelje a felhatalmazást és hasznos következtetéseket tudjon levonni.

¹ 9051/18 ADD 2.

KONKLÚZIÓ

Felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy általános megközelítés elfogadása céljából vizsgálja meg az e jelentés mellékletében szereplő szöveget.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet létrehozásáról és a 2010/65/EU irányelv
hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2)
bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

¹ HL C [...], [...], [...] o.

mivel:

- (1) A 2010/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv² megköveteli a tagállamoktól, hogy az Európai Unió kikötőibe érkező és onnan induló hajókra vonatkozó nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítését elektronikus formátumban elfogadják, továbbá a tengeri szállítás megkönnyítése érdekében biztosítsák a nyilatkozatok egyablakos rendszerben való továbbítását.
- (2) A tengeri szállítás az egységes piacon belül és azon kívül is a kereskedelem és a kommunikáció gerincét jelenti. A tengeri szállítás megkönnyítése érdekében, valamint hogy tovább csökkenjenek a hajózási társaságok adminisztrációs terhei, az uniós jogi aktusok, **a nemzetközi jogi aktusok** és a tagállamok nemzeti jogszabályai által a hajózási társaságokra rótt nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítését szolgáló adatszolgáltatási eljárásokat tovább kell egyszerűsíteni és harmonizálni, és azokat technológiásemlegessé kell tenni az időtálló nyilatkozattételi megoldások előmozdítása érdekében.
- (3) E rendelet célja az információk továbbításának megkönnyítése. Nem indokolt, hogy e rendelet alkalmazása módosítsa a nyilatkozattételi kötelezettségek tartalmát vagy az ezekre vonatkozó időtartamokat, illetve hogy uniós vagy nemzeti szinten hatást gyakoroljon az információk későbbi tárolására és feldolgozására.
- (4) Az egyes tagállamokban működő nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereket az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet (a továbbiakban: EMSWe) alapjaként fenn kell tartani. A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszernek egyetlen általános nyilatkozattételi pontot kell alkotnia a tengeri fuvarozók számára, és el kell látnia a nyilatkozattevőtől érkező adatok gyűjtésének, valamint az adatok összes érintett illetékes hatóság és kikötői szolgáltatók részére történő továbbításának feladatát.
- (4a) A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek hatékonyságának növelése és a jövőbeli fejleményekre való felkészülés érdekében lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok fenntarthassák azokat a jelenlegi rendelkezéseiket, amelyek értelmében az egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszert felhasználhatják a más szállítási módokra vonatkozó, hasonló információkról való nyilatkozattételhez, illetve hogy új rendelkezéseket alakíthassanak ki erre a célra.**

² Az Európai Parlament és a Tanács 2010. október 20-i 2010/65/EU irányelve a tagállamok kikötőibe érkező vagy onnan induló hajókra vonatkozó nyilatkozattételi követelményekről és a 2002/6/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 283., 2010.10.29., 1. o.).

- (5) A nyilatkozattevőknél ezeknek a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereknek az ügyféloldali interfészeit uniós szinten össze kell hangolni annak érdekében, hogy egyszerűbbé váljon a nyilatkozattétel, valamint tovább csökkenjenek az adminisztrációs terhek. Ezt a harmonizációt minden egyes nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer esetében egy közös interfészszoftver alkalmazásával kell elérni az Európai Unió szintjén kidolgozott, rendszerek közötti információcseréhez. A tagállamoknak kell viselniük a felelősséget ennek az interfészmodulnak az integrálásáért és kezeléséért, továbbá a szoftver rendszeres és időben történő frissítéséért minden alkalommal, amikor a Bizottság új verziót bocsát rendelkezésre. A Bizottságnak kell kifejlesztenie a modult, és ahhoz szükség esetén frissítést kell biztosítani.
- (5a) Annak érdekében, hogy a tenger nélküli, így tengeri kikötőkkel sem rendelkező tagállamokra ne nehezedjen aránytalan adminisztratív teher, e tagállamokat célszerű mentesíteni a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer kidolgozására, létrehozására, működtetésére és rendelkezésre bocsátására irányuló kötelezettség alól. Ez azt jelenti, hogy amíg élnek ezzel a mentességgel, e tagállamoknak nem kötelező teljesíteniük a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer kidolgozásához, létrehozásához, működtetéséhez és rendelkezésre bocsátásához kapcsolódó kötelezettségeket.
- (5b) A nyilatkozattevők általi manuális nyilatkozattételhez a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereknek grafikus felhasználói felülettel is rendelkezniük kell. A tagállamoknak a harmonizált digitális táblázatok feltöltésével is elérhetővé [...] **kell** tenniük a nyilatkozattevők általi manuális adatbevitelhez szükséges grafikus felhasználói felületet [...].
- (6) A megjelenő új digitális technológiák folyamatosan bővülő lehetőséget kínálnak a tengeri szállítási ágazatban a hatékonyság növelésére és az adminisztrációs terhek csökkentésére. Ahhoz, hogy az új technológiák előnyeit a lehető legkorábban ki lehessen aknázni, a Bizottságot fel kell hatalmazni a harmonizált nyilatkozattételi környezet műszaki előírásainak, szabványainak és eljárásainak végrehajtási jogi aktusok útján történő módosítására. Az új technológiákat e rendelet felülvizsgálatakor is figyelembe kell venni.
- (7) A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek használatához a nyilatkozattevőknek megfelelő támogatást, illetve a folyamatokat és a műszaki követelményeket illetően tájékoztatást kell biztosítani könnyen elérhető és felhasználóbarát nemzeti honlapokon keresztül, általános, a megjelenést és a funkciót bemutató formában.

- (8) A nemzetközi tengeri forgalom könnyítéséről szóló egyezmény („FAL-egyezmény”)³ előírja, hogy a közigazgatási szervek minden esetben kizárólag a leglényegesebb nyilatkozattételi adatokat követelhetik meg, illetve a kért adattételek számát minimalizálniuk szükséges.
- Mindazonáltal a hajózás biztonságának szavatolásához helyi körülmények miatt sajátos információk megadására lehet szükség.**
- (9) Az EMSWe működésének lehetővé tételéhez egy átfogó EMSWe-adatkészlet létrehozása szükséges, amely kiterjed a nemzeti hatóságok vagy kikötő-üzemeltetők által adminisztrációs vagy üzemeltetési célból, a hajótól a kikötői megálláskor esetlegesen kért összes információs elemre. Mivel a nyilatkozattételi kötelezettségek köre tagállamonként változó, az adott tagállamban a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszert úgy kell kialakítani, hogy az bármilyen módosítás nélkül fogadja az EMSWe-adatkészletet, továbbá figyelmen kívül hagyja az adott tagállam számára nem releváns információkat.
- (9a) Kivételes körülmények között a tagállamoknak képesnek kell lenniük további adatelemek bekérésére a nyilatkozattevőktől. Ilyen kivételes körülmények akkor állhatnak elő, amikor például sürgősen meg kell védeni a belső rendet és biztonságot, vagy sürgősen kezelni kell egy, az emberek, illetve az állatok egészségére vagy a környezetre nézve jelentett súlyos fenyegetést.**
- (10) Az uniós és nemzetközi jogi aktusokban foglalt vonatkozó nyilatkozattételi kötelezettségeket a rendelet mellékletében fel kell sorolni. Ezek a nyilatkozattételi kötelezettségek jelentik az átfogó EMSWe-adatkészlet létrehozásának alapját. A mellékletnek továbbá hivatkoznia kell a nemzeti szinten teljesítendő nyilatkozattételi kötelezettségek vonatkozó kategóriáira, a tagállamnak pedig képesnek kell lenniük arra, hogy a Bizottságtól kérhessék az EMSWe-adatkészlet módosítását a nemzeti **jogszabályokban és** előírásokban rögzített nyilatkozattételi kötelezettségek alapján. A nemzeti **jogszabályokban és** előírásokban meghatározott nyilatkozattételi kötelezettségek alapján az EMSWe-adatkészletet módosító uniós jogi aktusnak egyértelműen hivatkoznia kell az [...] adott nemzeti **jogszabályokra és** előírásokra.
- (11) Amikor a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerekből információkat osztanak meg az illetékes hatóságokkal, az adattovábbításnak meg kell felelnie az adatokra vonatkozó azon általános követelményeknek, formátumoknak és a nyilatkozattételi kötelezettségekhez és alakításukhoz tartozó kódoknak, amelyeket a mellékletben felsorolt uniós jogszabályok

³ A Nemzetközi Tengerészeti Szervezetnek (IMO) az 1965. április 9-én elfogadott, majd 2016. április 8-án módosított, a nemzetközi tengeri forgalom könnyítéséről szóló egyezménye („FAL-egyezmény”), 1.1. szabvány.

rögzítenek, továbbá az adatok továbbításának az említett jogszabályokban meghatározott informatikai rendszereken, így például a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 6. cikkének (1) bekezdésében említett elektronikus adatfeldolgozási eljárásokon keresztül kell történnie.

- (12) A rendelet végrehajtásakor figyelembe kell venni a nemzeti és uniós szinten létrehozott SafeSeaNet-rendszereket, amelyek továbbra is megkönnyítik a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereken keresztül kapott információknak a 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵ szerinti megosztását és továbbítását a tagállamok között.
- (13) Nem a kikötők számítanak a tengeren szállított áruk végső célállomásának. A hajók kikötői megállásainak hatékonysága hatással van a kikötőkbe érkező, illetve onnan induló áruk és utasok szállításához kapcsolódó teljes logisztikai láncra. A tengeri szállítás átjárhatóságának, multimodalitásának és a teljes logisztikai láncsal való zavartalan integrációjának a biztosítása érdekében, továbbá a többi szállítási mód megkönnyítésére a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereknek lehetővé kell tenniük a vonatkozó információk – például az érkezési és az indulási idők – megosztását a többi szállítási mód tekintetében kifejlesztett, hasonló keretekkel.
- (14) A tengeri szállítás hatékonyságának fokozása és az azon információk közötti átfedések korlátozása érdekében, amelyeket üzemeltetési célból a hajóknak kikötői megállásaik alkalmával biztosítani kell, a nyilatkozattevő által a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereknek szolgáltatott információkat bizonyos más személyekkel, például a kikötők vagy a terminálok üzemeltetőivel is meg kell osztani. E rendelet célja, hogy a nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítésekor az egyszeri adatszolgáltatás elvét követve javuljon az adatok kezelése.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 9-i 952/2013/EU rendelete az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 27-i 2002/59/EK irányelve a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 208., 2002.8.5., 10. o.).

- (15) A 952/2013/EU rendelet értelmében az Európai Unió területére behozott árukra vonatkozóan belépési gyűjtő árunyilatkozatot kell készíteni, illetve elektronikusan benyújtani a vámhatóságoknak. Tekintettel a belépési gyűjtő árunyilatkozatok fontosságára a biztonsági és pénzügyi kockázatok kezelése terén, jelenleg is zajlik egy kifejezetten az Európai Unió vámterületén a belépési gyűjtő árunyilatkozatok benyújtására és kezelésére alkalmas, elektronikus rendszer fejlesztése. Ezért nem lesz lehetőség a belépési gyűjtő árunyilatkozatok benyújtására a **harmonizált nyilatkozattételi interfészmodulon** keresztül. Mindazonáltal, figyelembe véve azt, hogy a belépési gyűjtő árunyilatkozattal benyújtott egyes adatelemek ugyancsak szükségesek egyéb vámügyi és tengeri szállítási nyilatkozattételi alakítások teljesítéséhez, amikor a hajó bejelentkezik az Európai Unió valamely kikötőjébe, az európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezetnek a tengeri szállítás tekintetében képesnek kell lennie a belépési gyűjtő árunyilatkozatban szerelő adatelemek feldolgozására. Szintén mérlegelni kell annak a lehetőségét, hogy a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek segítségével a belépési gyűjtő árunyilatkozaton keresztül már benyújtott vonatkozó információkat esetlegesen vissza lehessen keresni.
- (16) A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereken keresztül biztosított információk ismételt felhasználása, valamint az információknak a nyilatkozattevő általi benyújtása megkönnyítése érdekében szükséges a közös adatbázisok biztosítása. Az EMSWe-hajóadatbázisnak ki kell terjednie a hajók adatainak és nyilatkozattételi mentességeinek referenciajegyzékére az érintett nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerben közöltek szerint. Az információknak a nyilatkozattevő általi benyújtása megkönnyítése érdekében egy közös helynévadatbázisban (CLD) kellene szerepelnie a helynévkódok referencialistájának, amely tartalmazza az ENSZ kereskedelmi és közlekedési helynévkódrendszernek (UN/LOCODE) kódjait, a SafeSeaNet-kódokat, valamint a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet globális integrált hajózási információs rendszerében (GISIS) regisztrált kikötői létesítményi kódokat. Továbbá egy közös adatbázisnak kellene tartalmaznia a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerbe bejelentendő veszélyes és szennyező áruk listáját a módosított 2002/59/EK irányelvvel, valamint az IMO FAL 7. sz. formanyomtatványával összhangban, figyelembe véve az IMO-egyezményekben és -szabályzatokban előírt vonatkozó adatelemeket.

- (17) A személyes adatok e rendelet keretében történő, illetékes hatóságok általi feldolgozásának összhangban kell állnia az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletével⁶. A személyes adatok e rendelet keretében történő, Bizottság általi feldolgozásának összhangban kell állnia az [a személyes adatoknak a közösségi intézmények általi kezeléséről szóló 45/2001/EK rendelet helyébe lépő új rendelet] rendelet rendelkezéseivel.
- (18) Az EMSWe és a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek nem jelenthetnek a saját működésükhöz szükségességtől eltérő egyéb jogalapot a személyes adatok feldolgozására, továbbá nem használhatók fel a személyes adatokra irányuló új hozzáférési jogok biztosítására.
- (19) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a rendeletnek az EMSWe-adatkészletek létrehozása, valamint az adatelemek meghatározásainak, kategóriáinak és adatspecifikációinak meghatározása révén való kiegészítése érdekében. A Bizottságot fel kell továbbá hatalmazni a melléklet oly módon történő módosítására, hogy abba beépítse nemzeti szinten létező, nyilatkozattételi kötelezettségeket, továbbá figyelembe vegye az uniós jogi aktusokban elfogadott új nyilatkozattételi kötelezettségeket. A Bizottság köteles biztosítani az adatokra, a formátumra és a kódokra vonatkozó, a mellékletben felsorolt uniós és nemzetközi jogi aktusokban meghatározott közös követelmények betartását. Különösen fontos továbbá, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

- (20) E rendelet egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. E hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁷ megfelelően kell gyakorolni.
- (21) A végrehajtási jogköröket különösen annak érdekében kell a Bizottságra ruházni, hogy az elfogadja és a későbbiekben módosítsa az EMSWe-adatkészletet, valamint hogy elfogadja a funkcionális és műszaki előírásokat, a minőség-ellenőrzési mechanizmusokat és eljárásokat a harmonizált interfészmodul, valamint a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek kapcsolódó harmonizált elemeinek bevezetése, fenntartása és használata érdekében. A Bizottságra a végrehajtási jogkörök átruházása az EMSWe közös szolgáltatásai tekintetében a műszaki előírások, szabványok és eljárások elfogadása érdekében történik.
- (22) E rendeletnek a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁸ kell épülnie, amely megállapítja azokat a feltételeket, amelyek mellett a tagállamok elismerik a természetes és jogi személyek más tagállamok által bejelentett elektronikus azonosítási rendszereinek hatálya alá tartozó bizonyos elektronikus azonosító eszközöket. A 910/2014/EU rendelet rögzíti a felhasználók számára azokat a feltételeket, melyek lehetővé teszik az elektronikus azonosító és hitelesítő eszközök használatát az online közszolgáltatásokhoz való hozzáférés érdekében, határokon átnyúló helyzetekben.
- (23) A Bizottságnak el kell végeznie a rendelet értékelését. Információkat kell gyűjteni az értékeléshez tájékoztatásként, valamint annak érdekében, hogy lehetővé váljon a jogszabály által elérni kívánt célok teljesítésének felmérése.

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. július 23-i 910/2014/EU rendelete a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).

(24) Ezért e rendelet alkalmazásának kezdőnapján hatályon kívül kell helyezni a 2010/65/EU irányelvet.

(25) A 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁹ 28. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal,

(25a) [...] ¹⁰.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

¹⁰ Vizsgálati fenntartás: DK.

1. fejezet

Általános rendelkezések

1. cikk

Tárgy és hatály

E rendelet meghatározza a harmonizált és átjárható európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet („EMSWe”) keretét, hogy megkönnyítse a hajók uniós kikötőbe való érkezésük, ott-tartózkodásuk és onnan való elindulásuk kapcsán fennálló nyilatkozattételi kötelezettségeivel kapcsolatos információk elektronikus továbbítását.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „európai egyablakos tengerügyi ügyintézési környezet” („EMSWe”): az Unióban a kikötői megállásokkal kapcsolatos nyilatkozattételi kötelezettségekkel összefüggő elektronikus adattovábbítás jogi és technikai kerete, amely a harmonizált nyilatkozattételi interfészekkel rendelkező nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek hálózatából áll, és magában foglalja a SafeSeaNet és más releváns rendszerek útján történő adatcserét, továbbá a felhasználó- és hozzáférés-kezelést, a hajóazonosítást, a helynévkódokat, valamint a veszélyes és szennyező árukra vonatkozó információkat szolgáló közös szolgáltatásokat;
- 1a. „nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer”: adatoknak a nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítése céljából, elektronikus úton történő fogadását, cseréjét és továbbítását lehetővé tevő, nemzeti szinten létrehozott és működtetett műszaki platform, amely magában foglal egy harmonizált nyilatkozattételi interfészmodult és **egy** grafikus felhasználói felületet a nyilatkozattevőkkel folytatott kommunikáció céljára, továbbá összeköttetésben áll a vonatkozó hatóságok rendszereivel, valamint nemzeti és uniós szintű adatbázisokkal; a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer adott esetben az egyéb nyilatkozattételi eszközökhöz való kapcsolódást is lehetővé teheti;

- 1b. „harmonizált nyilatkozattételi interfészmodul”: a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer köztesrétege, amelyen keresztül lehetőség nyílik a nyilatkozattevők által alkalmazott információs rendszerek és az érintett nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer közötti adatcserére;
2. „nyilatkozattételi kötelezettség”: a mellékletben felsorolt uniós és nemzetközi jogi aktusokban, valamint a mellékletben említett nemzeti **jogszabályokban és** előírásokban megkövetelt információk, amelyeket a hajóknak a kikötői megállások kapcsán szolgáltatniuk kell;
- 2a. „kikötői megállás”: hajóknak valamely tagállam tengeri kikötőjébe való érkezése, ott-tartózkodása és onnan való elindulása;
3. „adatelem”: legkisebb információegység, amely egyedi meghatározással és pontos technikai jellemzőkkel, úgymint formátummal, hosszúsággal és karaktertípussal rendelkezik;
- 3a. „EMSWe-adatkészlet”: [...] a nyilatkozattételi kötelezettségekből eredő adatelemek teljes listája;
4. [...]
5. „nyilatkozattevő”: [...] a nyilatkozattételi kötelezettségek hatálya alá tartozó bármely természetes vagy jogi személy, illetve [...] **az adott nyilatkozattételi kötelezettség** keretei között a nevében eljáró bármely más, megfelelően felhatalmazott természetes vagy jogi személy;
6. „adatszolgáltató”: a nyilatkozattevőnek a nyilatkozattételi kötelezettségekkel kapcsolatban infokommunikációs technológiákkal összefüggő szolgáltatásokat nyújtó természetes vagy jogi személy;
- 6a. „adatok elektronikus továbbítása”: digitálisan kódolt információ továbbítási folyamata, amelynek során adattárolásra és számítógéppel való feldolgozásra közvetlenül alkalmas, felülvizsgálható, strukturált formátumot alkalmaznak;
- 6b. [...]

- 6c. „hajó”: minden olyan hajó vagy vízi jármű, amelyre vonatkozik valamely, a mellékletben felsorolt [...] konkrét nyilatkozattételi kötelezettség;
- 6d. „kikötői szolgáltató”: az (EU) 2017/352 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹¹ 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kikötői szolgáltatások egy vagy több kategóriájába tartozó szolgáltatásokat nyújtó természetes vagy jogi személy.

¹¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2017. február 15-i (EU) 2017/352 rendelete a kikötői szolgáltatások nyújtását és a kikötők pénzügyi átláthatóságára vonatkozó közös szabályokat biztosító keretrendszer létrehozásáról (HL L 57., 2017.3.3., 1. o.).

II. fejezet

EMSWe-adatkészlet

3. cikk

Az EMSWe-adatkészlet létrehozása

- (1) A Bizottság összeállítja az EMSWe-adatkészletet.
- (2) A tagállamok legkésőbb e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül értesítik a Bizottságot a nemzeti **jogszabályokból és** előírásokból eredő olyan nyilatkozattételi kötelezettségekről, amelyek az EMSWe-adatkészletben szerepeltetendő adatelemeket tartalmaznak. A tagállamok pontosan azonosítják az ilyen adatelemeket.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] a 18. cikkben említett eljárásnak megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet mellékletének annak céljából történő módosítása érdekében, hogy abba beillesszen, töröljön belőle vagy kiigazítson benne egy uniós, nemzetközi vagy nemzeti jogi aktusra való hivatkozást, valamint hogy létrehozza vagy módosítsa az EMSWe-adatkészletet.

A tagállamok kérhetik a Bizottságot, hogy a nemzeti **jogszabályokban és** előírásokban meghatározott nyilatkozattételi kötelezettségeknek megfelelően adatelemeket vezessen be az EMSWe-adatkészletbe. Annak értékelésekor, hogy bizonyos adatelemeket fel kell-e venni az EMSWe-adatkészletbe, a Bizottság figyelembe veszi a **felmerülő biztonsági aggályokat és** a FAL-egyezményben foglalt elveket, melyek értelmében nevezetesen csak a leglényegesebb nyilatkozattételi adatokat lehet megkövetelni és minimalizálni kell a kért adattételek számát. A nemzeti **jogszabályokban és** előírásokban meghatározott nyilatkozattételi kötelezettségeknek megfelelően az EMSWe-adatkészletbe adatelemet beillesztő vagy azt módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak egyértelműen hivatkoznia kell az adott nemzeti **jogszabályokra és** előírásokra. A Bizottság a kéréstől számított három hónapon belül dönt arról, hogy az adatelemek beillesztésre kerülnek-e az EMSWe-adatkészletbe, és megindokolja a döntését.

Ha a Bizottság úgy dönt, hogy nem illeszti be a kért adatelemet, megalapozott indokokkal szolgál a beillesztés elutasítására vonatkozóan, és azokban hivatkozik az idevágó hajóbiztonsági szempontokra és a FAL-egyezményben foglalt elvekre.

(4) [...]

4. cikk

Az EMSWe-adatkészlet módosítása

(1) Amikor valamely tagállam a nemzeti **jogszabályai és** előírásai alapján olyan nyilatkozattételi kötelezettséget szándékozik módosítani, amely az EMSWe-adatkészletben szereplőktől eltérő adatok szolgáltatására terjed ki, az adott tagállam haladéktalanul értesíti a Bizottságot. Az értesítésében a tagállam pontosan azonosítja az EMSWe-adatkészletben nem szereplő információkat, továbbá jelzi a kérdéses nyilatkozattételi kötelezettség alkalmazásának tervezett időtartamát.

(1a) A tagállamok csak abban az esetben vezethetnek be új nyilatkozattételi kötelezettségeket, ha ezt a Bizottság a 3. cikkben foglalt [...] eljárás útján jóváhagyta, a megfelelő adatok pedig beillesztésre kerültek az EMSWe-adatkészletbe és alkalmazzák őket a harmonizált nyilatkozattételi interfészekben.

(2) A Bizottságnak a 3. cikk (3) bekezdésével összhangban értékelnie kell, hogy szükséges-e az EMSWe-adatkészlet módosítása. Az EMSWe-adatkészlet évente egyszer módosítható, kivéve a kellően indokolt eseteket.

(2a) A tagállamok kivételes körülmények között, a Bizottság jóváhagyása nélkül [...] további adatelemeket kérhetnek a nyilatkozattevőktől három hónapnál rövidebb időtartamra. A tagállamok ezen adatelemekről [...] **haladéktalanul** tájékoztatják a Bizottságot. **Ha a kivételes körülmények továbbra is fennállnak, a Bizottság adott esetben hozzájárulhat az adatkérés két további, három hónapos időszakkal történő meghosszabbításához.**

[...] **Legkésőbb egy hónappal az utolsó három hónapos időszak vége előtt a [...]** tagállam – a 3. cikk (3) bekezdése értelmében – [...] **kérheti** a Bizottságtól, hogy a további adatelemek váljanak az EMSWe-adatkészlet részévé; a tagállamok a Bizottság döntésének meghozataláig továbbra is kérhetik a további adatelemeket **a nyilatkozattevőktől**, kedvező döntés esetén pedig egészen addig, amíg az EMSWe-adatkészletet létre nem hozták.

III. fejezet

Adatszolgáltatás

5. cikk

Nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer

- (1) Mindegyik tagállam nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszert hoz létre, amelyben – e rendelettel összhangban és a 6. cikk sérelme nélkül – a nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítéséhez szükséges összes információt egyszer kell benyújtani, az EMSWe-adatkészlet segítségével és azzal összhangban, továbbá az 5a. cikkben meghatározott harmonizált nyilatkozattételi interfészmodul és grafikus felhasználói felület, valamint adott esetben a 6. cikkben meghatározott egyéb nyilatkozattételi eszközök használatával, abból a célból, hogy ezen információk a feladataik ellátásához szükséges mértékben elérhetővé váljanak a tagállamok érintett hatóságai számára.

Saját nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerük üzemeltetése a tagállamok felelőssége.

- (1a) A tengeri kikötőkkel nem rendelkező tagállamok mentesülnek az (1) bekezdésben meghatározott nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer fejlesztésére, létrehozására, működtetésére és rendelkezésre bocsátására irányuló kötelezettség alól.
- (2) [...]
- (3) A tagállamok biztosítják:
- a) a nemzeti egyablakos **tengerügyi ügyintézési** rendszer kompatibilitását a harmonizált nyilatkozattételi interfészekkel;
 - b) a harmonizált nyilatkozattételi interfészek időben történő integrálását az 5a. cikkben említett végrehajtási jogi aktusban meghatározott végrehajtási határidőknek megfelelően és bármely későbbi frissítés időben történő integrálását a többéves végrehajtási tervben elfogadott határidőknek megfelelően;

- c) az illetékes hatóságok megfelelő rendszereihez való kapcsolódást annak érdekében, hogy az adott hatóságoknak jelentendő adatok átvitele a nemzeti egyablakos **tengerügyi ügyintézési** rendszeren keresztül e rendszerek felé lehetővé váljon, az uniós és nemzeti **jogszabályokkal és** előírásokkal összhangban, az e rendszerekre vonatkozó műszaki előírásoknak megfelelően;
- d) online támogató webhely rendelkezésre állását a nemzeti egyablakos **tengerügyi ügyintézési** rendszerükhöz.

(4) [...]

- (5) A tagállamok biztosítják, hogy a szükséges információkat a kérdéses jogszabályok alkalmazásáért felelős hatóságok megkapják, továbbá azok köre az egyes, említett hatóságok szükségleteire korlátozódjon. Ezzel a tagállamok biztosítják az információk továbbítására vonatkozó jogi követelmények teljesülését, amelyekre a mellékletben felsorolt uniós jogi aktusok írnak elő rendelkezéseket, illetve – adott esetben – a 952/2013/EU rendelet 6. cikk (1) bekezdésében említett elektronikus adatfeldolgozó eljárások használatát. A tagállamok biztosítják továbbá az érintett hatóságok által használt információs rendszerek átjárhatóságát.
- (6) A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek technikailag lehetővé [...] **tehetik**, hogy a nyilatkozattevők az adatelemek egy előre meghatározott készletét külön a rendeltetési hely szerinti kikötői szolgáltatók számára is rendelkezésre bocsáthassák.
- (7) Amikor valamely tagállam a nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítéséhez nem teszi szükségessé az EMSWe-adatkészlet minden elemét, a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszernek el kell fogadnia az adott tagállam által előírt adatelemekre korlátozódó adatszolgáltatást. Egyúttal a rendszernek el kell fogadnia a nyilatkozattevő általi olyan adatszolgáltatásokat, amelyek az EMSWe-adatkészletből további adatelemeket tartalmaznak; ezeket az adatokat azonban nem kell kezelnie és tárolnia.
- (8) A tagállamok a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerük felé benyújtott adatokat csupán annyi ideig tárolják, ami az e rendeletben előírt követelmények teljesítéséhez szükséges, illetve a mellékletben felsorolt uniós, nemzetközi és nemzeti jogi aktusoknak való megfelelés biztosításához. Ezt követően azokat haladéktalanul törölni kell.

- (9) **A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek az uniós szinten harmonizált elektronikus formátumban nyilvánossá tehetik a hajók – becsült és tényleges – érkezési és indulási idejét¹².**
- (10) A nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereknek egységes internetes címmel kell rendelkezniük.
- (10a) A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktus útján elfogadja a (10) bekezdésben említett internetes címek egységes formátumát és a (3) bekezdés d) pontjában említett támogató webhelyek harmonizált struktúráját.
- (11) [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]
- [...]
- [...]

5a. cikk

Harmonizált nyilatkozattételi interfészek

- (1) A Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek harmonizált nyilatkozattételi interfészmoduljára vonatkozó funkcionális és műszaki előírásokat.

¹² *Visszaillesztették a szövegbe, de a „nyilvánossá teszik” kifejezés „nyilvánossá tehetik”-re változott.*

- (1a) A Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben [e rendelet hatálybalépését követő három éven belül] kidolgozza és naprakészé teszi a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek harmonizált nyilatkozattételi interfészmodulját, az (1) és a (4) bekezdésben említett előírásokkal összhangban.
- (1b) A Bizottság a tagállamok rendelkezésére bocsátja a harmonizált nyilatkozattételi interfészmodult és valamennyi releváns információt, hogy beépíthessék azokat a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerükbe.
- (2) A grafikus felhasználói felületnek lehetővé kell tennie a nyilatkozattevők számára adatelemek manuális bevitelét – többek között digitális táblázatok útján – és rendelkeznie kell olyan funkcióval, amely lehetővé teszi nyilatkozattételi adatelemek kivonatolását a táblázatokból. A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza a grafikus felhasználói felület közös funkcióit és a harmonizált digitális táblázatok mintáit.
- (3) Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (4) Az új technológiák rendelkezésre állásának figyelembevételéhez a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján kiigazítja a műszaki előírásokat, szabványokat és eljárásokat.

6. cikk

Egyéb nyilatkozattételi eszközök

- (1) A tagállamok lehetővé tehetik a nyilatkozattevők számára, hogy az adatokat más nyilatkozattételi csatornákon keresztül nyújtsák be, amennyiben az ilyen csatornák használata a nyilatkozattevők számára önkéntes. Ez esetben a tagállamok biztosítják, hogy az ilyen egyéb csatornák a vonatkozó információkat elérhetővé tegyék a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek számára.
- (2) [...]
- (3) [...]

- (3a) A tagállamok az 5. cikkben és a 9–12. cikkben meghatározott elektronikus rendszerek bármelyikének az átmeneti meghibásodása esetén alkalmazhatnak alternatív adatszolgáltatási eszközöket.

7. cikk

Az egyszeri adatszolgáltatás elve

- (1) A 8b. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül és az uniós jogszabályok által előírt eltérő rendelkezés hiányában a tagállamok biztosítják, hogy a nyilatkozattevőtől kikötői megállásonként csak egyszer kérjenek e rendelet szerinti adatszolgáltatást, illetve hogy az EMSWe-adatkészlet vonatkozó adatait a (2a) bekezdésnek megfelelően rendelkezésre bocsássák és újra felhasználják.
- (2) A Bizottság gondoskodik arról, hogy a hajónak a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerben megadott azonosító információi, adatai és a rá vonatkozó mentességek rögzítésre kerüljenek a 10. cikkben említett EMSWe-hajóadatbázisban, és hogy azok elérhetők legyenek az Európai Unión belüli későbbi kikötői megállások alkalmával.
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]
- (2a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az EMSWe-adatkészletnek a valamely uniós kikötőből történő elinduláskor átadott adatai a nyilatkozattételi kötelezettségek teljesítése céljából a következő uniós kikötőbe való megérkezéskor a nyilatkozattevők rendelkezésére álljanak, feltéve, hogy a hajó az útja során nem állt meg az Unió kívüli kikötőben. Ez a pont nem vonatkozik a 952/2013/EU rendelet értelmében kapott információkra, csak ha ezt a lehetőséget az említett rendelet biztosítja.

- (2b) Az EMSWe-adatkészletnek bármely, e rendelettel összhangban kapott vonatkozó adatelemét elérhetővé kell tenni más nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek számára is a SafeSeaNet-en keresztül.
- (2c) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a (2a) és a (2b) bekezdésben említett vonatkozó információk jegyzékét. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (3) [...]
- (4) [...]

7a. cikk

A benyújtott adatokért való felelősség

A nyilatkozattevő felel az adatelemeknek a vonatkozó jogi és műszaki követelményekkel összhangban történő benyújtásáért. Az adatokért és a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer részére való benyújtás óta esetlegesen megváltozott információk naprakésszé tételéért továbbra is a nyilatkozattevőt terheli a felelősség.

8. cikk

[...]

8a. cikk

Adatvédelem és titoktartás

- (1) A személyes adatok e rendelet keretében történő, illetékes hatóságok általi kezelésének összhangban kell állnia az (EU) 2016/679 rendelettel.
- (2) A személyes adatok e rendelet keretében történő, Bizottság általi kezelésének összhangban kell állnia az (EU) 2018/XXX rendelet [a személyes adatok közösségi intézmények által történő feldolgozásáról szóló 45/2001/EK rendelet helyébe lépő új rendelet] rendelkezéseivel.

- (3) A tagállamok és a Bizottság az alkalmazandó uniós vagy nemzeti jogszabályokkal összhangban megteszik a szükséges intézkedéseket az e rendelet alapján cserélt üzleti információk és más különleges adatok bizalmas kezelésének biztosítása érdekében.

8b. cikk

További vámügyi rendelkezések

- (1) E rendelet nem akadályozhatja az információcserét a tagállamok vámhatóságai, illetve a vámhatóságok és a 952/2013/EU rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében említett elektronikus adatfeldolgozási eljárást alkalmazó gazdasági szereplők között.
- (2) A 952/2013/EU rendelet 127. cikkében említett belépési gyűjtő árunyilatkozatban foglalt vonatkozó információkat – amennyiben ez összhangban áll az uniós vámjogszabályokkal – hivatkozásként a nemzeti egyablakos rendszer rendelkezésére kell bocsátani, illetve – adott esetben – ismételten fel kell használni a mellékletben felsorolt egyéb nyilatkozattételi kötelezettségekhez.
- (3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (2) bekezdésben említett vonatkozó adatelemek jegyzékét. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] kell elfogadni.

IV. fejezet

Közös szolgáltatások

9. cikk

Az EMSWe felhasználói regisztrációs és hozzáférés-kezelő rendszere

- (1) A Bizottság közös felhasználói regisztrációs és hozzáférés-kezelő rendszert hoz létre és **biztosítja annak rendelkezésre állását** a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszereket használó nyilatkozattevők és adatszolgáltatók, valamint a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerekhez hozzáférő nemzeti hatóságok számára olyan esetekre, amikor a felhasználó azonosítására van szükség. A rendszernek lehetővé kell tennie a meglévő uniós regisztrációs rendszeren keresztül végzett, uniós szinten elismert egyszeri felhasználói regisztrációt, a decentralizált felhasználókezelést és a felhasználók uniós szintű nyomon követését.
- (2) Minden tagállam kijelöl egy, az (1) bekezdésben említett rendszerben az új felhasználók azonosításáért és regisztrációjáért, valamint a meglévő felhasználói fiókok módosításáért és megszüntetéséért felelős nemzeti hatóságot.
- (3) A különböző tagállamokban a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerekhez való hozzáférés céljából az EMSWe felhasználói regisztrációs és hozzáférés-kezelő rendszerében regisztrált nyilatkozattevőket vagy adatszolgáltatókat úgy kell tekinteni, mint akik az összes tagállam nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerébe regisztráltak, és e felhasználóknak az egyes tagállamok által a nemzeti szabályoknak megfelelően adott hozzáférési jogok keretein belül kell tevékenykedniük.
- (4) A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (1) bekezdésben említett rendszer és ennek keretében a (2) bekezdésben említett funkciók létrehozására vonatkozó műszaki specifikációkat, szabványokat és eljárásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

10. cikk
EMSWe-hajóadatbázis

- (1) A 7. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a Bizottság egy EMSWe-hajóadatbázist hoz létre, amely tartalmazza a hajók azonosító információinak és adatainak a listáját, valamint a hajók nyilatkozattételi mentességére vonatkozó feljegyzéseket.
- (2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdésben említett adatokat a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszer felé a nyilatkozattevők által benyújtott adatok alapján megküldjék az EMSWe-hajóadatbázisnak.
- (2a) A Bizottság biztosítja, hogy a hajóadatbázisban szereplő adatok a hajók nyilatkozattételének megkönnyítése érdekében rendelkezésre álljanak a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek számára.
- (3) A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (1) bekezdésben említett, a hajók azonosító információinak és adatainak, valamint a hajók nyilatkozattétele alóli mentességre vonatkozó adatoknak az összegyűjtésére, tárolására, frissítésére és benyújtására szolgáló adatbázis létrehozására vonatkozó műszaki előírásokat, szabványokat és eljárásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

11. cikk
Közös helynévadatbázis

- (1) A Bizottság közös helynévadatbázist hoz létre, amely tartalmazza a helynévkódok¹³ referencialistáját, valamint a kikötői létesítmények kódjait az IMO globális integrált hajózási információs rendszerében (GISIS) regisztráltak szerint.
- (1a) A Bizottság biztosítja, hogy a helynévadatbázis a hajók nyilatkozattételének megkönnyítése érdekében rendelkezésre álljon a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek számára.**
- (2) A tagállamok a helynévadatbázisból származó információkat nemzeti szinten a nemzeti egyablakos rendszereken keresztül teszik elérhetővé.

¹³ „Az ENSZ kereskedelmi és közlekedési helynévkódrendszere”.

- (3) A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (1) bekezdésben említett, a helynévkódoknak és a kikötői létesítmények kódjainak összegyűjtésére, tárolására, frissítésére és benyújtására szolgáló közös helynévadatbázis létrehozására vonatkozó műszaki előírásokat, szabványokat és eljárásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

12. cikk

Veszélyes anyagok közös adatbázisa

- (1) A Bizottság közös adatbázist hoz létre azon veszélyes és szennyező áruk listájának rögzítésére, amelyeket a 2002/59/EK irányelvnek¹⁴, valamint az IMO FAL 7. sz. formanyomtatványának megfelelően kell bejelenteni, figyelembe véve az IMO-egyezményekben és -szabályzatokban előírt vonatkozó adatelemeket.
- (1a) A Bizottság biztosítja, hogy a veszélyes anyagok közös adatbázisa a hajók nyilatkozattételének megkönnyítése érdekében rendelkezésre álljon a nemzeti egyablakos tengerügyi ügyintézési rendszerek számára.**
- (2) Az adatbázist össze kell kapcsolni az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség által kidolgozott, a veszélyes és szennyező árukkal összefüggő veszélyekre és kockázatokra vonatkozó információkat tartalmazó MAR-CIS adatbázis vonatkozó bejegyzéseivel.
- (3) Az adatbázis nemzeti és uniós szinten, a nemzeti egyablakos rendszereken keresztül nyilatkozattételi folyamat során hivatkozásként és ellenőrző eszközként egyaránt használandó.
- (4) A tagállamok a közös adatbázisból származó információkat nemzeti szinten a nemzeti egyablakos rendszereken keresztül teszik elérhetővé.
- (5) A Bizottság [e rendelet hatálybalépését követő két éven belül] végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (1) bekezdésben említett, a veszélyes anyagokra vonatkozó referenciainformációk összegyűjtésére, tárolására, frissítésére és benyújtására szolgáló közös adatbázis létrehozására vonatkozó műszaki előírásokat, szabványokat és eljárásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

¹⁴ HL L 208., 2002.8.5., 10. o.

12a. cikk

Közös hajóhigiéniai adatbázis

- (1) A Bizottság közös hajóhigiéniai adatbázist tesz elérhetővé.**
- (2) Az adatbázis mindenekelőtt a Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályok (2005) 37. cikkében említett hajózási egészségügyi nyilatkozatokhoz kapcsolódó adatokat fogadhat és kezelhet; a fedélzeten tartózkodó beteg személyek személyes adatait nem szabad kezelni.**

Az adatbázis célja emellett, hogy lehetővé tegye a tagállamok illetékes egészségügyi hatóságai közötti közvetlen kommunikációt.

- (3) A hajóhigiéniai adatbázist használó tagállamok közlik a Bizottsággal, hogy mely nemzeti hatóságok felelősek a felhasználókezelésért, többek között az új felhasználók regisztrációjáért, valamint a felhasználói fiókok módosításáért és lezárásáért.**
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja az (1) bekezdésben említett adatbázis létrehozására vonatkozó műszaki előírásokat, szabványokat és eljárásokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 19. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó-bizottsági eljárás keretében kell elfogadni¹⁵.**

¹⁵ A Bizottság fenntartással él.

V. fejezet

Az EMSWe-tevékenységek koordinációja

13. cikk

Nemzeti koordinátorok

Az egyes tagállamok illetékes nemzeti hatóságot jelölnek ki, amely az EMSWe tekintetében nemzeti koordinátorként jár el. A nemzeti koordinátor:

- a) nemzeti kapcsolattartóként jár el a felhasználók és a Bizottság számára az e rendelet végrehajtásával összefüggő minden kérdésben;
- b) koordinálja e rendeletnek az adott tagállamon belüli illetékes nemzeti hatóságok általi alkalmazását és az e hatóságok közötti együttműködést;
- c) az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjában foglaltaknak megfelelően koordinálja az említett illetékes hatóságok megfelelő rendszereihez való kapcsolódás biztosítására irányuló tevékenységeket;
- d) [...]

14. cikk

Többéves végrehajtási terv

E rendelet időben történő végrehajtásának megkönnyítése, valamint a harmonizált interfészmodul és az EMSWe kapcsolódó harmonizált elemeinek telepítésére, kezelésére és frissítésére irányuló minőség-ellenőrzési mechanizmusok és eljárások biztosítása érdekében a Bizottság a tagállami szakértőkkel folytatott megfelelő konzultációt követően évente felülvizsgálandó többéves végrehajtási tervet fogad el, amelyben meghatározza a következőket:

- a) a következő 18 hónapra tervezett, a harmonizált nyilatkozattételi interfészek és az EMSWe kapcsolódó harmonizált elemeinek fejlesztésére és frissítésére irányuló terv;
- b) indikatív határidők, amely alatt ezt követően a tagállamok beépítik a harmonizált nyilatkozattételi interfészeket a nemzeti egyablakos rendszerekbe;

- c) tesztelési időszak a tagállamok és a nyilatkozattevők számára, hogy ellenőrizzék a kapcsolódásukat a harmonizált nyilatkozattételi interfészek bármely új verziójához;
- d) indikatív határidők a tagállamok és a nyilatkozattevők számára a harmonizált nyilatkozattételi interfészek régebbi verzióinak a fokozatos kivezetésére.

VI. fejezet

Záró rendelkezések

15. cikk

Költségek

Az Európai Unió általános költségvetése fedezi a következők költségeit:

- a) az e rendelet uniós szintű végrehajtását támogató IKT-eszközök fejlesztése és karbantartása;
- b) az EMSWe előmozdítása uniós szinten.

16. cikk

Együttműködés más, a kereskedelmet és szállítást könnyítő rendszerekkel vagy szolgáltatásokkal

Amennyiben más uniós jogi aktusok a kereskedelmet és szállítást könnyítő rendszereket vagy szolgáltatásokat hoztak létre, a Bizottság a szinergiák megvalósítása és a párhuzamosságok elkerülése érdekében koordinálja az ezekhez a rendszerekhez vagy szolgáltatásokhoz kapcsolódó tevékenységeket.

17. cikk

Felülvizsgálat és jelentés

- (1) A tagállamok nyomon követik az EMSWe alkalmazását, és megállapításairól jelentést küldenek a Bizottságnak. A jelentésnek tartalmaznia kell a következő mutatókat:
 - a) [...]
 - b) a harmonizált nyilatkozattételi interfész használata;
 - ba) a grafikus felhasználói felület használata;
 - c) a 6. cikkben említett egyéb nyilatkozattételi eszközök használata.
 - d) [...]

A tagállamok ezen információkat a Bizottság által megadott sablon alapján évente megküldik a Bizottságnak.

A Bizottság a rendelet hatálybalépése után legkésőbb nyolc évvel felülvizsgálja a rendelet alkalmazását, és az összegyűjtött adatok és statisztikák alapján értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az EMSWe működéséről. Az értékelő jelentés szükség szerint kiterjed az olyan frissen megjelenő technológiák értékelésére, amelyek nyomán a harmonizált nyilatkozattételi interfészmodul adott esetben módosításra vagy cserére szorul.

18. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 3. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása hároméves időtartamra szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a hároméves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál a tagállamok által kijelölt nemzeti szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásakor haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 3. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

19. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottság munkáját a szállítás és a kereskedelem digitális megkönnyítésével foglalkozó bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet¹⁶ értelmében vett bizottság.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.
- (3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

20. cikk

A 2010/65/EU irányelv hatályon kívül helyezése

A 2010/65/EU irányelv e rendelet alkalmazásának kezdőnapján hatályát veszti.

A 2010/65/EU irányelvre vonatkozó hivatkozásokat e rendeletre vonatkozó hivatkozásokként kell értelmezni.

¹⁶ HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

21. cikk
Hatálybalépés

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.
- (2) Ezt a rendeletet [OP- insert six years after entry into force of this Regulation]-tól/-től kell alkalmazni.
- (3) A 8b. cikk (2) bekezdésének d) pontjában említett funkciók, valamint a melléklet A. részének 7. pontjában meghatározott vámügyi nyilatkozattételi kötelezettségekhez kapcsolódó funkciók akkor lépnek hatályba, amikor a 952/2013/EU rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében említett, e nyilatkozattételi kötelezettségek alkalmazásához szükséges elektronikus rendszerek működőképpessé válnak, a Bizottság által a 952/2013/EU rendelet 280. és 281. cikke alapján létrehozott munkaprogrammal összhangban.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

Nyilatkozattételi kötelezettségek

A. Uniós jogi aktusokból [...] **fakadó** nyilatkozattételi kötelezettségek

A nyilatkozattételi kötelezettségek e kategóriájába azon információk tartoznak, amelyeket az alábbi rendelkezésekkel összhangban kell nyújtani:

1. A tagállamok kikötőibe érkező és onnan induló hajókra vonatkozó értesítés

A közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 208., 2002.8.5., 10. o.) 4. cikke.

2. A személyek ellenőrzése a határátkelőhelyeken

A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.) 8. cikke.

3. A hajókon szállított veszélyes vagy szennyező áruk bejelentése

A közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 208., 2002.8.5., 10. o.) 13. cikke.

4. A hulladék és a rakománymaradványok bejelentése

A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 332., 2000.12.28., 81. o.) 6. cikke.

[A 2000/59/EK irányelvet hatályon kívül helyező új javaslat:

4. A hajókról származó hulladékok bejelentése, ideértve a rakománymaradványokat is

Az (EU) 201X/XX európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. és 7. cikke]

5. Védelmi információk bejelentése

A hajók és kikötölésítmények védelmének fokozásáról szóló, 2004. március 31-i 725/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 129., 2004.4.29., 6. o.) 6. cikke

Az e melléklet függelékében rögzített formanyomtatványt kell használni a 725/2004/EK rendelet 6. cikkében előírt adatelemek azonosítására.

6. A hajón tartózkodó személyekre vonatkozó információk

A Közösség tagállamainak kikötőibe érkező vagy onnan induló személyhajókon utazó személyek nyilvántartásáról szóló, 1998. június 18-i 98/41/EK tanácsi irányelv (HL L 188., 1998.7.2., 35. o.) 4. cikkének (2) bekezdése és 5. cikkének (2) bekezdése

7. Vámalakiságok

a) Alakiságok érkezéskor:

- Az érkezés bejelentése (a 952/2013/EU rendelet¹ 133. cikke);
- Az áruk vám elé állítása (a 952/2013/EU rendelet 139. cikke);

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. október 9-i 952/2013/EU rendelete az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

- Átmeneti megőrzési árnyilatkozat (a 952/2013/EU rendelet 145. cikke);
- Az áruk uniós vámjogi státusza (a 952/2013/EU rendelet 153–155. cikke);
- Árutovábbításban használt elektronikus fuvarokmányok (a 952/2013/EU rendelet 233. cikk (4) bekezdés (e) pontja).

b) Alakiságok induláskor:

- Az áruk uniós vámjogi státusza (a 952/2013/EU rendelet 153–155. cikke);
- Árutovábbításban használt elektronikus fuvarokmányok (a 952/2013/EU rendelet 233. cikk (4) bekezdés (e) pontja);
- Kilépés bejelentése (a 952/2013/EU rendelet 269. cikk (2) bekezdése);
- Kilépési gyűjtő árnyilatkozat (a 952/2013/EU rendelet 271–272. cikke);
- Újrakiviteli értesítés (a 952/2013/EU rendelet 274–275. cikke);

8. Ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodása

Az ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról szóló, 2001. december 4-i 2001/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikke;

9. A kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés

A kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről szóló, 2009. április 23-i 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikke és 24. cikkének (2) bekezdése.

10. Tengeri szállítási statisztikák

A tengeri áru- és személyszállításban használt statisztikai adatszolgáltatásról szóló 2009/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke.

B. FAL-dokumentumok és nemzetközi jogi eszközökből [...] **fakadó** nyilatkozattételi kötelezettségek

A nyilatkozattételi kötelezettségek e kategóriájába azon információk tartoznak, amelyeket a FAL-egyezménnyel és egyéb releváns nemzetközi jogi eszközökkel összhangban kell nyújtani.

1. 1. sz. FAL-formanyomtatvány: Általános nyilatkozat
2. 2. sz. FAL-formanyomtatvány: Rakománynyilatkozat
3. 3. sz. FAL-formanyomtatvány: A hajó készleteire vonatkozó nyilatkozat
4. 4. sz. FAL-formanyomtatvány: A személyzet ingóságaira vonatkozó nyilatkozat
5. 5. sz. FAL-formanyomtatvány: Személyzeti jegyzék
6. 6. sz. FAL-formanyomtatvány: Utasjegyzék
7. 7. sz. FAL-formanyomtatvány: Veszélyes áruk
8. Hajózási egészségügyi nyilatkozat

C. Nemzeti **jogszabályokból és előírásokból** [...] **fakadó** nyilatkozattételi kötelezettségek

FÜGGELÉK²

UNIÓS TAGÁLLAM KIKÖTŐJÉBE VALÓ BELÉPÉS ELŐTT MINDEN HAJÓ ÁLTAL KITÖLTENDŐ FORMANYOMTATVÁNY A HAJÓ ÉRKEZÉS ELŐTTI BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓIRÓL

(Az 1974. évi „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS) XI-2.
fejezetének 9. rendelkezése, VALAMINT A 725/2004/EK RENDELET 6. CIKKÉNEK (3)
BEKEZDÉSE)

A hajó adatai és elérhetőségek			
IMO-szám		A hajó neve	
Lajstromozási kikötő		Lobogó szerinti állam	
A hajó típusa		Hívójel	
Bruttó űrtartalom		Inmarsat-hívószámok (ha vannak)	
A vállalat neve és a vállalati azonosítószám		A biztonságért felelős fő tisztviselő (CSO) neve és 24 órás elérhetőségei	
Rendeltetési kikötő		Rendeltetési kikötői létesítmény (ha ismert)	
A kikötő és kikötői létesítmény adatai			
A hajó kikötőbe érkezésének várható napja és időpontja (ETA)			
A megállás elsődleges célja			

² *Listává alakítandó.*

A SOLAS XI-2. fejezet 9.2.1. rendelkezésében előírt információk							
A hajó rendelkezik érvényes nemzetközi hajóvédelmi bizonyítvánnyal (ISSC)?		IGEN	ISSC	NEM – miért nem?		Kiadta (közigazgatási szerv vagy elismert biztonsági szervezet (RSO) neve)	Lejárat napja (éééé/hh/nn)
A hajó fedélzetén található jóváhagyott hajóvédelmi terv (SSP)?		IGEN	NEM	A védelmi szint, amely szerint az adott időpontban a hajó üzemel?	Biztonság 1. szint	Biztonság 2. szint	Biztonság 3. szint
A hajó helyzete e jelentés elkészítésének időpontjában							
A kikötői létesítményekben való legutóbbi tíz megállás felsorolása időrendi sorrendben (a legutóbbi megállással kezdve):							
Szám	Kezdőnap (éééé/hh/nn)	Zárónap (éééé/hh/nn)	Kikötő	Ország	ENSZ/LOCODE (ha van)	Kikötői létesítmény	Védelmi szint (SL)
1.							SL =
2.							SL =
3.							SL =
4.							SL =
5.							SL =
6.							SL =
7.							SL =
8.							SL =
9.							SL =
10.							SL =

A hajó tett-e bármilyen különleges vagy további védelmi intézkedést a hajóvédelmi tervben jóváhagyottakon túl?		IGEN	NEM
Ha a válasz IGEN, a lentiekben jelezze a hajó által tett különleges vagy további védelmi intézkedést.			
Szám (lásd fent)	A hajó által tett különleges vagy további védelmi intézkedés		
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
Sorolja fel időrendi sorrendben (a legutóbbival kezdve) azon, hajók közötti tevékenységeket, melyeket a fentebb felsorolt, kikötői létesítményekben való legutóbbi tíz megállás között végeztek. Szükség szerint adjon a táblázathoz sorokat, vagy folytassa a következő oldalon – adja meg a hajók közötti tevékenységek teljes számát:			

A jóváhagyott hajóvédelmi tervben meghatározott hajóvédelmi intézkedéseket fenntartották minden egyes szóban forgó, hajók közötti tevékenység folyamán?					IGEN	NEM
Ha NEM, a lenti utolsó oszlopban részletezze az ehelyett alkalmazott védelmi intézkedéseket.						
Szám	Kezdőnap (éééé/hh/nn)	Zárónap (éééé/hh/nn)	Helyzet, vagy földrajzi szélesség és hosszúság	Hajók közötti tevékenység	Pótlólag alkalmazott védelmi intézkedések	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
A hajón található rakomány általános leírása						
A hajó rakományként szállít az IMDG-szabályzat 1., 2.1., 2.3., 3., 4.1., 5.1., 6.1., 6.2., 7. vagy 8. osztálya bármelyikéhez tartozó veszélyes anyagokat?			IGEN	NEM	Ha IGEN, ellenőrizze, hogy a veszélyes árukra vonatkozó rakományjegyzéket (vagy kapcsolódó kivonatot) csatolták-e	
Ellenőrizze, hogy a hajó személyzeti jegyzékét csatolták-e			IGEN	Ellenőrizze, hogy a hajó utasjegyzékét csatolták-e		IGEN

Egyéb biztonsággal kapcsolatos információ			
Van bármilyen biztonsággal kapcsolatos kérdés, amelyről be kíván számolni?	IGEN	Adja meg a részleteket:	NEM
A hajó megbízottja a tervezett rendeltetési kikötőben			
Név:		Elérhetőségek (telefonszám):	
Az adatszolgáltató személy megnevezése			
Jogcím vagy beosztás (szükség szerint törölendő): Parancsnok / SSO / CSO / hajó megbízottja (lásd fentebb)	Név:	Aláírás:	
A jelentés teljesítésének napja/időpontja/helye			
